

PINELL 001 bærbar DAB & FM RADIO



Brugervejledning

Indholdsfortegnelse

- 1 Indledning
 - 1.1 Sikkerhed
 - 1.2 Egenskaber
 - 1.3 Pakkens indhold
- 2 Betjeningspanel, forbindelser og skærm
 - 2.1 Betjeningspanel
 - 2.2 Forbindelser
 - 2.3 Skærm
- 3 Opstart og indstilling
 - 3.1 12/24 timevisning
 - 3.2 Tid/Dato
 - 3.3 Auto-opdatering
 - 3.4 Manual indstilling
- 4 Betjening
 - 4.1 DAB radiomodus (valgfri)
 - 4.2 FM radiomodus
 - 4.3 Bluetooth-modus
- 5 Alarmer, slumre og søvn
 - 5.1 Alarmer
 - 5.2 Slumre
 - 5.3 Søvn
- 6 Systemindstillinger
 - 6.1 Equalizer
 - 6.2 Tid/Dato
 - 6.3 Baggrundslys
 - 6.4 Sprog
 - 6.5 Nulstilling
- 7 Fejlfinding og fejlbeskeder
 - 7.1 Fejlbeskeder
 - 7.2 Fejlfinding
- 8 Tekniske specifikationer

1 Indledning

1.1 Sikkerhedsvejledning

Gem venligst denne brugsvejledning til fremtidig brug.

- Anvend ikke dette produkt i nærheden af vand eller fugt.
- Bør kun renses med en tør klud.
- Træk stikket ud af stikkontakten før rensning.
- Anbring enheden på en fast overflade.
- Undlad at placere den i et lukket skab eller et kabinet, hvor der ikke kan strømme nok luft gennem dens ventilationsåbninger.
- Undlad at anbringe det i nærheden af varmelegemer såsom radiatorer, ovnspjæld, ovne eller andre anordninger, der producerer varme.
- Sørg for, at ledningen ikke klemmes, især ved stikkontakter og dér, hvor den er forbundet med produktet.
- Eftersyn er påkrævet, når produktet er blevet beskadiget. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt. Ved at åbne eller fjerne dækslet kan du udsætte dig for farlige spændinger eller lignede farer.
- Kontakt venligst producenten for at blive henvist til et autoriseret reparationsværksted i nærheden.
- For at forhindre risikoen for ild eller elektrisk stød må stikkontakter, forlængerledninger eller integrerede stikkontakter ikke overbelastes.
- Genstande eller væsker må ikke trænge ind i produktet.
- Brug korrekte strømmodi. Forbind produktet med en korrekt strømmodus som beskrevet i brugsvejledningen eller som markeret på produktet.

1.2 Egenskaber

Denne brugsvejledning viser, hvordan PINELL 001 anvendes i følgende modi:

- DAB/DAB+ digital radio med et bredt udvalg af stationer og "free-to-air" udsendelser i digital kvalitet
- FM med RDS (Radio Data System)
- Bluetooth, så den fungerer som en trådløs Bluetooth-højttaler for smartphones og lign.

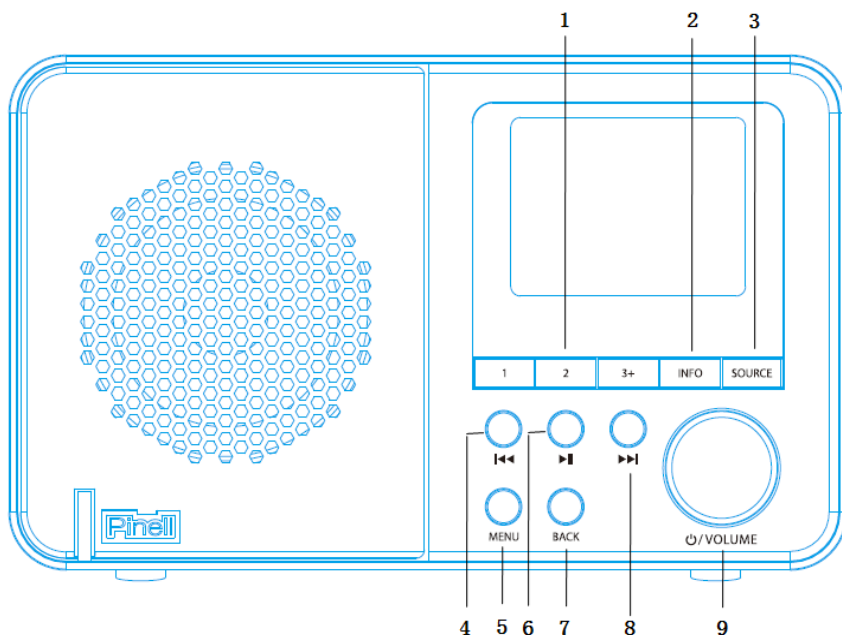
1.3 Pakkens indhold

Efter at have åbnet kassen vil du finde følgende dele:

- 1 stk. Pinell 001 enhed
- 1 stk. brugervejledning
- 1 stk. garantikort

2. Betjeningspanel, forbindelser og skærm

2.1 Betjeningspanel



1. **PRESET:** Tryk længe på knap 1, 2 for at gøre den aktuelle station til et preset og gem således dine yndlingsstationer

Tryk kort på knap 1,2 for at vælge den ønskede station eller vælg et preset.

Du kan gemme 20 stationer ved at trykke længe på knap 3+ og dreje på lydstyrken for at foretage og bekræfte dit valg.

2. **INFO:** Se mere information om stationen eller det afspillede musikstykke. Tryk igen for at gå igennem yderligere informationsskærme og efterfølgende vende tilbage til den normale afspilningsskærm.

3. **SOURCE:** Tryk på Source for at vælge blandt de forskellige modi: DAB, FM, Bluetooth.
4. **◀◀** :Tryk for at vælge det foregående stykke i FM/DAB/Bluetooth modus. Tryk og hold Tune-knappen inde i 2 sekunder for at autoscanne stationerne i FM-modus.
5. **MENU:** Tryk på MENU for at vise MENU i den aktuelle modus. Tryk igen for at vise skærmen med det aktuelt afspillede.
6. **Play/Pause:** Tryk for at vælge Afspil/Pause i BT-modus.
7. **BACK:** Tryk på BACK for at vende tilbage til den foregående skærm.
8. **▶▶** : Tryk for at vælge det næste stykke i FM/DAB/Bluetooth-modus; Tryk og hold Tune+-knappen inde i 2 sekunder for at autoscanne stationerne i FM-modusen.
9. **VÆLG/LYDSTYRKE/STUM/SLUMRE:**

Power: Tryk på og hold knappen inde i 3 sekunder for at slukke eller gå i standby-modus (viser tidspunkt og dato), eller annullere søvn, eller annullere en alarmfunktion. Tryk kort for at tænde enheden.

Lydstyrke: Drej drejeknappen for at justere lydstyrken.

STUM: Drej drejeknappen for at vælge stum, mens musikken afspilles.

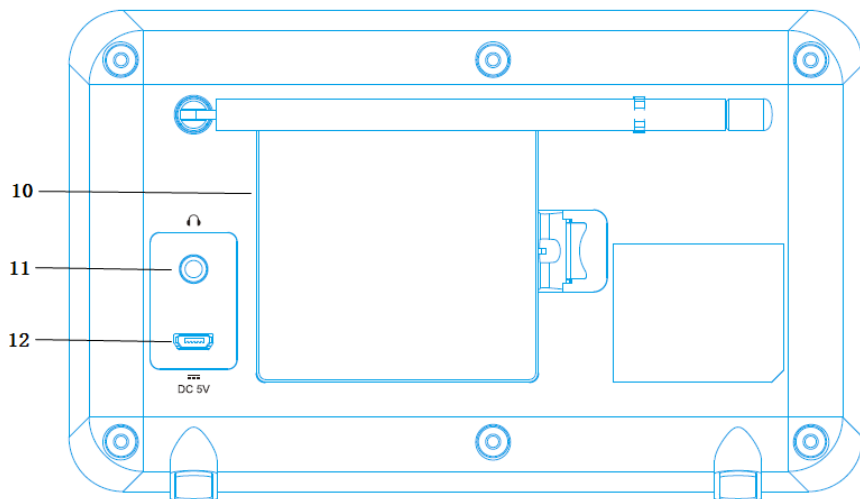
VÆLG: Brug drejeknappen til at bladre gennem en menu eller en liste over stationer. Tryk på drejeknappen for at vælge. Tryk på og hold knappen inde for at autoscanne efter DAB/FM-stationer.

SLUMRE: Tryk på drejeknappen for at slumre i en forudbestemt varighed, når alarmen lyder.

2.2 Forbindelser

Som vist nedenfor har enheden følgende forbindelser (fra venstre til højre):

10. Batterirum
11. Jackstik til hovedtelefoner
12. DC-strøm ind (5V)



2.3 Skærm

Skærmen viser forskellige menuer, dialoger og oversigter som beskrevet nedenfor.

Der er grundlæggende seks forskellige typer skærme:

- Standby (ur)
- Splash (modus)
- Afspiller nu
- Dialog
- Fejl/Information
- Menu

Hvis teksten er for lang til at fremgå på skærmen, vil den først blive afkortet og så, efter et par sekunder, vil den langsomt glide frem, så du kan læse den helt.

Standby-skærmen viser tid, dato og alle aktive alarmtidspunkter.

Når du går gennem modiene ved hjælp af SOURCE, vil PINELL 001 vise en startskærm for hver enkelt modus. Efter et sekund vil PINELL 001 gå ind i den valgte modus og begynde at afspille den sidste station eller det sidste nummer som blev afspillet i den modus. Hvis det ikke er muligt, vil PINELL 001 forsøge at at forbinde med den valgte kilde ved at scanne efter stationer eller bede brugeren om at foretage et valg.

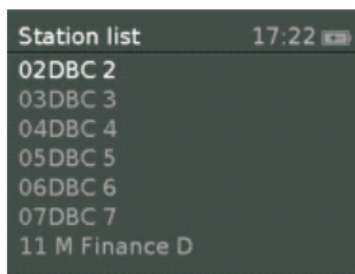
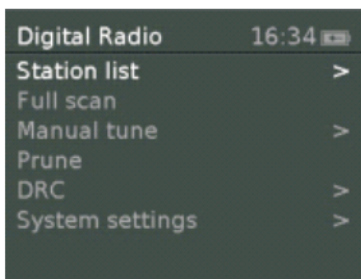
Nu vil skærmen vise informationer om lydkilden og nummeret, der afspilles nu, såfremt de er tilgængelige.

Dialogskærme fremkommer og giver brugeren mulighed for at ændre indstillingerne.

Fejl/Information-skærme giver konkrete beskeder i et par sekunder og skifter så automatisk til en anden skærm.

Menuer

PINELL 001 har grundlæggende tre slags menuer. Brug vælgdrejknappen (Select) til at gå igennem dem og vælge enkelte indstillinger. Et rullefelt i den højre side af skærmen viser, om der er flere muligheder oven over eller neden under de synlige. Hver modus har en modusmenu (Mode) med særskilte muligheder. Her vises nedenfor DAB-modusmenuen som et eksempel:



Systemindstillinger Tegnet '>' angiver en valgmulighed, der fører til andre menuer.

Systemindstillingernes menu giver adgang til systemindstillinger og -informationer såsom tid, sprog og softwareopdatering.

Menuer med flere valgmuligheder, end der er plads til på en skærm, vil have et ">" til højre. Nogle menuer, eksempelvis menuen Systemindstillinger, vil have flere undermenuer,

3. Opstart og indstilling

PINELL 001 er let at bruge. For at høre DAB- eller FM-radio skal du blot have en strømforsyning (en 100-240 V strømforsyning);

- 1). Anbring PINELL 001 på en passende hylde eller bord.
- 2). Træk antennen ud.

3). Forbind strømforsyningen mellem PINELL 001 og stikkontakten.

3.1 12/24 timevisning

For at skifte mellem 12 og 24 timers visning skal du vælge 'Set 12/24 hour' og dér vælge, hvad du foretrækker.

3.2 Tid/dato

Tid og dato kan manuelt eller automatisk opdateres.

3.3 Autoopdatering

Autoopdatering virker ved hjælp af data, der sendes via DAB, FM. Uret opdateres kun i den pågældende modus, så det er bedst at vælge en modus, du bruger jævnligt.

3.4 Manuel indstilling

Hvis du vælger 'No update' (ingen opdatering), vil guiden nu opfordre dig til automatisk at indstille tid og dato. Datoen vises som DD-MM-YYYY og MM-DDYYYY.

4 Betjening

Dette afsnit beskriver betjeningsmulighederne for hver enkelt af de fire lydkilder.

4.1 DAB-radiomodus

DAB-radiomodus modtager DAB/DAB+ digital radio og viser informationer om stationen og program/nummer, som sendes.

For at komme ind i DAB-modusen skal du trykke på modus (Mode), indtil skærmen viser DAB-radio.

4.1.1 At scanne efter stationer

Første gang PINELL 001 tages i brug, eller hvis stationslisten er tom, vil radioen automatisk udføre en fuld scanning for at se, hvilke stationer der er tilgængelige. Du kan også blive nødt til at foretage en manuel scanning for at opdatere stationslisten af en af de følgende grunde:

Fra tid til anden kan nye stationer komme til.

Hvis modtagelsen ved den oprindelige scanning ikke var god (måske var antennen ikke trukket ud), kan det medføre en ufuldstændig eller tom liste over tilgængelige stationer.

Hvis du har dårlig modtagelse for nogle stationer og lyden hakker, kan du få lyst til kun at se stationer med god signalstyrke. For at foretage en hel scanning, skal du vælge Menu > Full scan.

Når en scanning er gennemført, vil radioen fortsætte med at afspille den tidligere valgte station eller den første station på stationslisten.

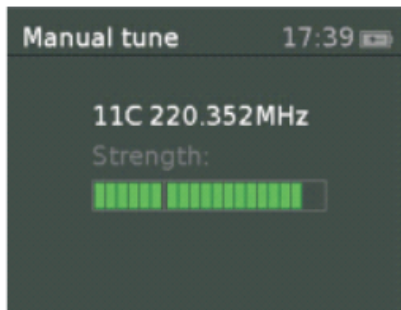
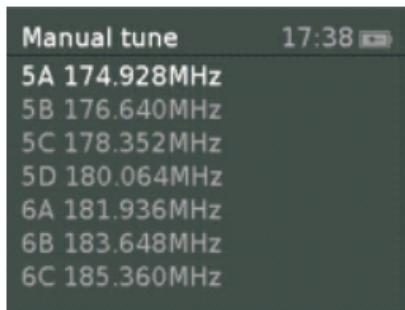
For at fjerne stationer, som er oplistede, men ikke tilgængelige, skal du vælge Menu > Prune invalid.

4.1.2 Manuel tuning

Ud over at bruge den normale scanningsmetode kan du også manuelt tune ind på en speciel kanal/frekvens. Dette kan være nyttigt til at indstille antennen for at opnå det bedst mulige signal og scanne efter en særlig kanal til stationslisten.

For manuelt at tune ind skal du trykke på Menu > Manual tune og så bruge valgknappen til at indstille en ønsket kanal/frekvens, tryk på Vælg for at tune ind på den ønskede kanal/frekvens.

Skærmen vil vise den øjeblikkelige status for signalets styrke på den valgte frekvens.



Justeringer af din antenne vil vises i det modtagne signals styrke.

NB:

Inddelingen i signalstyrkens bjælke viser tærsklen for lyd kvaliteten: Hvis signalstyrken,

markeret ved de solide rektangler, falder ned under denne tærskel, vil lyd kvaliteten blive dårlig.

Når en kanal/frekvens vælges, vil PINELL 001 også scanne efter DAB-stationer på den valgte frekvens og opdatere stationslisten med alle nye stationer. For at lytte til en station, der er blevet fundet, skal du vende tilbage til skærmen, der viser det, der afspilles nu, og vælge den pågældende station fra stationslisten, som du plejer.

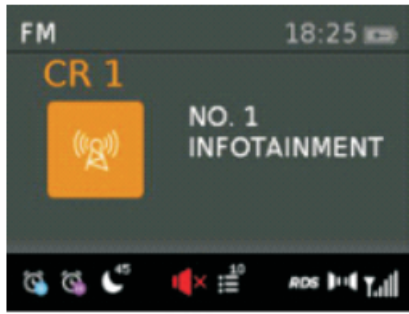
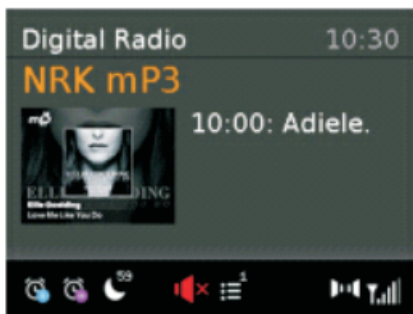
4.1.3 Informationer om det, der afspilles

Når en station afspilles, vil skærmen vise dens navn og DLS (Dynamic Label Segment), som er informationer, der sendes af stationen, såsom programnavn, nummerets titel og kontaktdetaljer.

Slideshow

Skærmen med det, der afspilles nu, viser en miniature af det tilgængelige slideshowbillede. (Hvis intet slideshowbillede er tilgængeligt, vil et automatisk DAB - miniaturebillede vises). Vælg-knappen går gennem de følgende slideshowbilleder og viser slideshowbilleder og DLS-tekst for den pågældende station.

Normalt er det skærmen, der viser det, der afspilles nu.



For at se yderligere information tryk på Info.

Hver gang du trykker på Info, vil det næste sæt af informationer vises, idet du går gennem DLS-tekst, DL Plus informationer (dette vises kun, hvis det sendes af stationen) programtype, ensemblenavn, kanalnummer/frekvens, signalstyrke, strømstyrke og dato.

4.1.4 Andre indstillinger

Komprimering af det dynamiske område (DRC)

Dette bruges til at mindske afstanden mellem den højeste og den laveste lyd, der sendes.

Det medfører, at lavere lyde gøres højere, og høje lyde gøres tilsvarende lavere.

NB: DRC virker kun, hvis den er tilsluttet af radiostationen for en given station.

For at ændre DRC-indstillingen, vælg menu > DRC > Følgende muligheder er tilgængelige: DRC high | low | off.

4.2 FM-radiomodus

FM-radiomodus modtager analoge radiosignaler fra FM-båndet og viser RDS (Radio Data System)-informationer om stationen og programmet (hvor det sendes).

For at vælge FM-modusen: Tryk på modus, indtil skærmen viser FM Mode.

4.2.1 At vælge stationer

Første gang du vælger FM-radio, vil PINELL 001 være sat til den laveste frekvens på FM-båndet. De efterfølgende gange vil den sidst valgte frekvens blive vist.

For at scanne efter en station i FM-modus, skal du

trykke på vælg-drejeknapen, PINELL 001 vil scanne gennem FM-båndets frekvenser og vise den nuværende frekvens på skærmen.

En scanning standser kun, når et signal er blevet fundet. PINELL 001 kan indstilles til at stoppe ved hver station med et stærkt signal.

Alternativt kan du selv tune ind ved at bruge vælg-drejeknapen, som roterer i skridt à 50 kHz.

4.2.2 Information om det nu afspillede

Mens der afspilles FM-radio, vil skærmen oplyse om frekvens eller, hvis RDS-informationer er tilgængelige, stationsnavn samt mere.

Information om RadioText. Hvis der ikke er nogen tilgængelige informationer, vil blot

frekvens og beskeden "No RadioText" vises.

For at se yderligere information om udsendelsen, tryk på Info.

Hver gang du trykker på Info, vil det næste sæt informationer blive vist, hvorved du går gennem RDS radiotekst, programtype, frekvens, navn, mono/stereo, strømstatus og dato.

4.2.3 Indstillinger

Scanningsindstillinger (settings)

Som standardindstilling vil FM-scanningen stoppe ved hver eneste tilgængelige station (All stations). Dette kan omfatte stationer med dårlige sendeforhold.

Valgmuligheder: Strong stations only (Kun stærke stationer) | All stations

For at ændre i scanningsindstillingerne, så den kun stopper ved stationer med god signalstyrke, skal du vælge

Menu > Scan setting og så Strong stations only.

Lydindstillinger

Som standardindstilling vil alle stereostationer blive afspillet i stereo. For svage stationer kan dette medføre dårlig lyd kvalitet. Lyd kvaliteten kan forbedres ved at anvende mono.

Valgmuligheder: Stereo allowed (stereo tilladt) | Forced mono (Kun mono)

For at afspille svage stationer i mono:

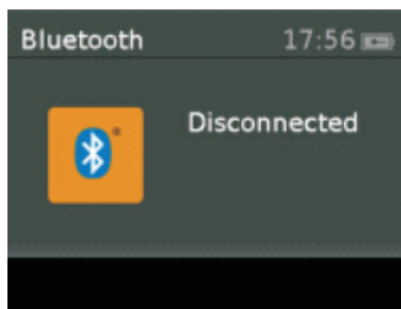
Vælg Menu > Audio setting > Forced mono (Kun mono).

4.3 Bluetooth

I Bluetooth-modus kan PINELL 001 fungere som en trådløs højttaler, der afspiller lydindhold fra en forbundet Bluetooth-egnet enhed.

For at komme i Bluetooth-modus: Tryk på kilde (source) for at vælge Bluetooth-modus.

For at forbinde en Bluetooth-egnet enhed:



Brug din Bluetooth-egnede smart-enhed til at parre og forbinde med PINELL 001.

4.3.1 Skærminformation

Skærmen vil enten vise en besked om Bluetooth-parring eller Bluetooth forbundet afhængig af forbindelsesstatussen.

5 Alarmer, slumre og søvn

Ud over ur/kalender er der to alsidige alarmer med slumrefunktion samt sovefunktion, der slukker systemet efter en tid. Hver alarmlyd kan være en buzzer eller en udvalgt lydkilde.

At indstille ur/kalender

Indstillingerne for det interne ur og for alarm-, slumre- og sove-funktionerne kan alle tilgås via menuen systemindstillingerne (Systems Setting).

5.1 Alarmer

NB: Alarmer vil kun fungere, når PINELL 001-enheden er tændt eller i standby-modus.

En aktiv alarm indikeres af et ikon i skærmens nederste linje.

NB: Alarmer kan slås til eller fra i standby-modus (se nedenfor).

For at indstille alarmen skal du

trykke på Menu/System, setting/Alarm og bruge vælg-drejeknappen til at vælge den ønskede alarm, 1 eller 2.

For at forlade alarmindstillingsmodussen skal du trykke på Menu eller Back (alternativt vil alarmskærmen efter noget tid automatisk forsvinde, hvorefter man vender tilbage til

skærmen, der viser det, der nu afspilles).

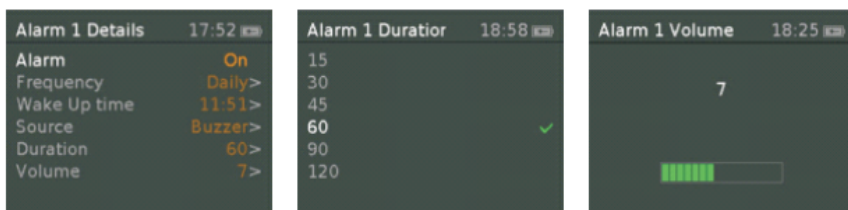
Alarmindstillingen vil bede dig om at angive følgende parametre: Vælg en værdi for hvert parameter ved at dreje på vælg-drejehjulet og tryk på Select for at bekræfte og gå videre til næste parameter.

Parametre

Alarm – Off | On (til / fra)

Frekvens – Daily | Once | Weekends | Weekdays (dagligt, en gang, weekender, ugedage)

Vælg de dage, alarmen er aktiv på.



NB: Hvis du vælger 'Once' (en gang), vil du blive bedt om at indtaste den ønskede dato.

Wake Up time (opvågningstidspunkt) – hours and minutes (timer og minutter)

Source (alarmens lydkilde) – Buzzer | Digital Radio| FM

Hvis DAB eller FM vælges som lydkilde, vil du også blive bedt om at vælge den sidst afspillede station.

Duration (varighed)– 15 | 30 | 45 | 60 | 90 | 120 minutes

Hvis alarmen ikke slukkes, vil den vende tilbage til standby efter denne periode.

Volume – drej på den øverste kontrolknop for at indstille alarmens lydstyrke: 4-16.

Dette er lydstyrken, alarmen vil komme op på (først vil alarmen lyde lavt og gradvist vil den så blive højere, indtil den når den ønskede lydstyrke)

Dette er lydstyrken, alarmen vil komme op på.

I alle lyttemodi vil de aktive alarmer indikeres, ved at de relevante Alarm 1- eller Alarm 2-ikoner vises.

Ved den indstillede tid vil alarmen lyde, først lavt, så gradvist højere, indtil det indstillede niveau nås. Når en alarm lyder, vil ikonet på skærmen blinke.

For at slukke for en alarm og slå radioen på standby, skal du trykke på Standby eller Alarm.

5.2 Slumre

For midlertidigt at slukke for en alarm, skal du trykke på Snooze (slumre). Du kan ændre slumreperioden ved gentagne gange at trykke på slumre.

Slumreperioderne er 5, 10, 15 and 30 minutter. Radioen vender tilbage til standby for den indstillede tidsperiode, mens en slumre-nedtælling vises.

Når nedtællingen når 0 (nul) vil alarmen starte igen. Tryk på Standby eller Alarm for helt at slukke for alarmen og slå radioen på standby.

5.3 Sove

For at indstille sovetimeren, mens radioen spiller, skal du trykke på Menu > System setting > Sleep. Du kan til sovetimeren vælge mellem: Sleep Off | 15 | 30 | 45 | 60 | 90. Brug vælg-drejeknapen til at gå gennem de forskellige valgmuligheder, tryk så vælg-drejeknapen for at vælge den viste valgmulighed.

Når du har valgt en sovetimer vil skærmen vende tilbage til 'det, der afspilles nu'-skærmen og vise en halvmåne-ikon samt den resterende tid i minutter, før sovetimeren udløber.

Når sovetimerens tid er gået, vil radioen skifte til standbymodus.

6 Systemindstillinger

I systemindstillingerne kan du skræddersy din PINELL 001 med en række valgmuligheder, som passer til dig.

For at få adgang til systemindstillingerne fra enhver modus, skal du vælge Menu>System Settings >, og så vælge fra de forskellige valgmuligheder, som er beskrevet i menuen som nedenfor.

Systemindstillingernes valgmuligheder er:

- Sleep
- Alarm
- Equalizer

- Time/Date
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- Software upgrade
- Software version

For at navigere gennem menuerne

bruges de følgende knapper til at bevæge sig gennem menusystemet og til at vælge de ønskede indstillinger:

Select (vælg-drejeknappen) – ved at trykke på vælg-drejeknappen vil du vælge den viste valgmulighed, hvis valgmuligheden har yderligere en undermenu, vil undermenuens første valgmulighed vises. Hvis valgmuligheden er en værdi, der skal indstilles, vil den viste værdi vælges, og enten vil den næste indstilling markeres eller, hvis der ikke er yderligere indstillinger, skærmen vil vende tilbage til menuen oven over den pågældende indstilling.

Vælg-drejeknappen går fremad eller baglæns gennem den aktuelle menu eller indstillingsmulighederne.

Back – springer tilbage til overmenuen for den øjeblikkeligt viste menu eller indstilling.

Tryk på Menu for at vende tilbage til skærmen for det, der nu afspilles.

6.1 Equalizer

Dette giver dig mulighed for at indstille din egen equalizer.

My EQ... | Normal | Classic | Jazz | Pop | Rock | Speech (tale)

6.1.1 Min EQ-indstilling ...

Med denne valgmulighed kan du påvirke lydens fordeling af diskant og bas og slå 'Loudness' til eller fra. Værdierne kan indstilles til mellem -7 (mnus 7) og +7 (plus 7).

Treble (diskant)– (Brug drejeknappen til at vægte mellem -7 og +7)

Bass (bas) – (Brug drejeknappen til at vægte mellem -7 og +7)

Loudness – Nej eller Ja. (Hvis Ja, vil lave og høje frekvenser forstærkes for at give en mere 'fuld' lyd.)

6.2 Tid/Dato

Tid og dato kan opdateres manuelt eller automatisk, med autoopdatering vil tid og dato automatisk blive synkroniseret med nationale tidssignaler, der sendes over DAB og FM (når de er tilgængelige).

Du kan også vælge skærmformatet for tid og dato.

Tidsmenuen indeholder følgende valgmuligheder:

- Set Time/Date (Indstil tid/dato) – (se nedenfor)
- Auto update (autoopdatering) – Update from Any | Update from digital radio | Update fra FM | No Update (Opdater fra hvilken som helst | Digital radio | FM | Ingen opdatering)
- Indstil 12/24 tidsvisning – 12 | 24
- Indstil datoformat – DD-MM-YYYY | MM-DD-YYYY.

Indstil tid/dato

Denne valgmulighed bruges til manuelt at indstille tid og dato. Tiden vises som:

hh: mm, hvor den første værdi, hh (timer), er aktiv (blinker).

Juster hver enkelt værdi ved hjælp af vælg-drejeknappen og tryk på den for at bekræfte valget. Derefter vil den næste værdi blive aktiv og begynde at blinke. Datoværdierne følger herpå og indstilles på samme vis.

NB: Datoen vises som DD-MM-YYYY eller MM-DD-YYYY afhængig af dit valg af datoformat (se ovenfor).

6.3 Baggrundslys

PINELL 001 har et baggrundslys med tre lysindstillinger og en justerbar timeout (som repræsenterer tiden i sekunder, det tager, før skærmen skifter til det dæmpede niveau).

Der er tre indstillinger:

- Timeout – Light On | 10 | 20 | 30 | 45 | 60 | 90 | 120 | 180 sec
- On level – High | Mid | Low
- Dim level (det dæmpede niveau) – High | Mid | Low

6.4 Sprog

Standardsproget er engelsk. For at ændre det, skal du vælge Menu > System settings

> Language >og dér vælge dit ønskede sprog.

6.5 Factory reset (nulstilling)

En nulstilling sletter alle brugerdefinerede indstillinger og erstatter dem med de originale værdier, sådan at tid/dato, præferencer/indstillinger og DAB-stationslisten alle går tabt.

Hvis du vælger nulstilling (factory reset) vil du blive bedt om at bekræfte ved at vælge "Yes".

7 Fejlfinding og fejlbeskeder

7.1 Fejlbeskeder

Besked	Beskrivelse
	DAB-modus
Service not available	Intet DAB-signal.
Signal error	DAB-signalet blev afbrudt.
No DAB station	De oplyste stationer kan ikke findes
(No name)	Den pågældende station sender ikke noget stationsnavn.
No stations found	Ingen tilgængelige DAB-stationer - tjek antennen.
	FM-modus
No radio text	Der er ingen tilgængelig RDS-tekst for denne station.
No PTY	Der er ingen tilgængelig RDS-programtypeinformation for denne station.
No name	Den pågældende station sender ikke noget RDS-stationsnavn.
	Generelle beskeder
Update failed	Software-opdateringen slog fejl.
Time is not set	Der er ikke indstillet nogen tidsværdi for denne enhed.
Time not saved	Enhver ændring af tidsindstillingerne vil gå tabt.
Alarm not saved	Enhver ændring af alarmindstillingerne vil gå tabt.
Invalid date	Den indtastede værdi svarer ikke til de gyldige værdier.

7.2 Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsninger
FM: Støj. DAB: Boblende, uregelmæssig hakken	Lav signalstyrke	Tjek og bevæg antennen. Flyt radioen. Genscan efter kun stærke stationer. For DAB og DAB+: tjek den nuværende lokale dækning hos de myndigheder, der er ansvarlige for digital radiotransmission.
DAB: Besked om ingen tilgængelige stationer	Lav signalstyrke	Gør som ovenfor, genscan så stationerne.

8 Tekniske specifikationer:

Model: PINELL 001

Type: Portable DAB & FM Radio

Højttaler: 1 X 2,5" full-range højttaler

Bærbar DAB- & FM-Radio

Strøm: 3W RMS

Specifikationer kan ændres uden varsel.

Dette symbol indikerer at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i Europa. For at sikre den korrekte håndtering af denne type produkt og batteri bedes du bortskaffe dem i overensstemmelse med lokal lovgivning vedrørende bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. Således vil du bidrage til bedre udnyttelse af naturressourcer og forbedre standarden for miljøbeskyttelse i forbindelse med håndtering og bortskaffelse af elektronisk affald (WEEE-direktivet, Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

